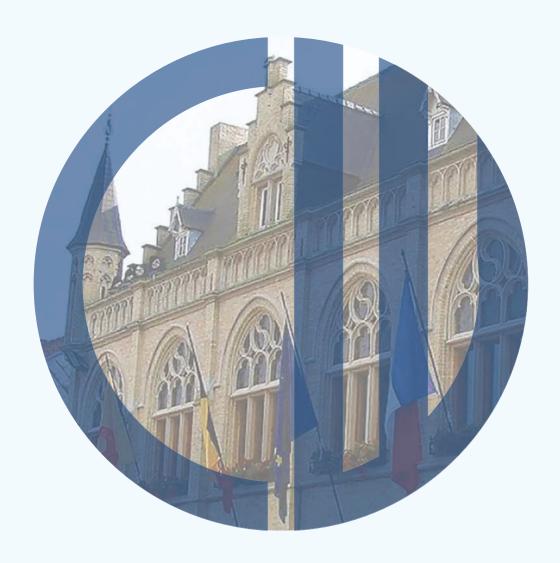
COMINES-WARNETON

Guide touristique | Toeristische gids





Vous tenez là un guide pratique. Parcourez-le et appréciez la diversité des propositions touristiques et gourmandes de l'entité de Comines-Warneton réputée pour sa convivialité.

Les différentes rubriques de ce guide se déclinent en français et en néerlandais. Un atout de plus pour nos visiteurs néerlandophones toujours plus nombreux! Photos et annonces illustrent admirablement nos sites, nos musées, nos monuments, nos lieux de culture, de rencontre et autres attractivités. La carte centrale inédite vous aidera à mieux discerner notre offre touristique et vous mènera aisément sur les lieux de votre sélection.

Un outil de repérage indispensable pour vous évader de la routine quotidienne, découvrir nos coins nature, notre patrimoine culturel, nos produits du terroir et bien sûr la cordialité et le dynamisme de nos habitants.

Un guide qui nous tient particulièrement à cœur car il est :

Le bel aboutissement d'un travail d'équipe pour sa réalisation.

La preuve manifeste de la confiance de nos annonceurs.

Merci à tous!

Bienvenue à Comines-Warneton!

L'équipe de l'Office du Tourisme



Editorial Hoofdartikel

Neem deze praktische gids door en waardeert verschillende toeristische voorstellen en streekproducten van de gemeente "Komen-Waasten", bekend om haar gezelligheid.

De verschillende rubrieken van deze gids werden in het Frans en het Nederlands opgesteld. Een troef te meer voor onze altijd talrijkere Nederlandstalige bezoekers. Foto's en advertenties illustreren onze sites, onze monumenten, onze culturele oorden, ontmoetingsplaatsen en andere trekpleisters. De nieuwe centrale streekkaart zal u helpen onze toeristische aanbiedingen beter te onderscheiden en U helpen gemakkelijk op de door U gekozen plaatsen te geraken.

Een onmisbaar hulpmiddel om aan de dagelijkse routine te ontvluchten en onze natuuroorden, ons cultureel erfgoed, onze streekproducten en het dynamisme van onze inwoners te ontdekken.

Een gids die ons in het bijzonder dicht bij het hart ligt, want hij is:

Een geslaagd resultaat van onze teamwork.

Een duidelijk bewijs van onze adverteerders.

Aan iedereen: hartelijk dank! Welkom in Komen-Waasten!

De Dienst voor Toerisme



Historique de Comines-Warneton Geschiedenis van Komen-Waasten

Al'occasion de la fusion des communes en 1977, Bas-Warneton, Comines, Houthem, Ploegsteert et Warneton forment une entité nouvelle. En 1982, la loi lui attribue le nom de ville de Comines-Warneton. De tout temps Comines-Warneton, terre de frontières, a subi de nombreuses invasions et plusieurs destructions massives. Aujourd'hui sa position au confluent de la Wallonie, de la Flandre et de la France contribue au brassage de trois cultures. De petites et moyennes entreprises participent actuellement à son essor industriel constant.

Comines connaît la prospérité grâce à l'industrie drapière du 13e au 15e siècle. Celle de la rubanerie débutera à partir du 18e. Warneton, aux mains des Dampierre, famille comtale de Flandre, acquiert le statut de châtellenie. Située au croisement de la Lys et de la route allant d'Ypres à Lille, elle est, au Moyen Age, un point de passage et de transit par le franchissement de la rivière.

5 inds de gemeentefusie in 1977 vormen Houthem, Komen, Neerwaasten, Ploegsteert en Waasten een nieuwe entiteit. In 1982 wordt ze officieel "Stad Komen-Waasten".

Komen-Waasten die altijd een grensgemeente geweest is, heeft talrijke invasies en meerdere zware vernielingen ondergaan.

Vandaag draagt haar positie in de samenvloeiing van Wallonië, Vlaanderen en Frankrijk bij tot het vermengen van drie culturen. Kleine- en, middelgrote ondernemingen dragen vandaag bij in haar voortdurende industriële ontwikkeling.

Komen kent de welvaart dankzij de lakenindustrie van de 13de tot de 15de eeuw. Deze van de lintweverij begint vanaf de 18de eeuw. Waasten werd overgebracht door de Dampierre, graaffamilie van Vlaanderen, en verkrijgt de status van kasselrij. Waasten ligt aan de kruising van de Leie en de weg van Ieper naar Rijsel. In de middeleeuwen is de stad door het overschrijden van de rivier, een doortocht en doorvoerstad.







l'industrie drapière, dès le 13^e siècle, fait la renommée et la richesse de Comines. Les guerres des 16^e et 17^e siècles viennent ruiner cette prospérité. Mais à partir de 1719, on assiste à un nouvel essor de l'activité textile due à l'installation de la manufacture de rubans de Phiplippe Hovyn. D'abord artisan à domicile, le rubanier devient, vers 1850, avec la mécanisation, ouvrier d'usine. A son apogée en 1914, la rubanerie cominoise compte quelque 3 500 métiers et produit chaque année 400 millions de mètres de ruban. La guerre de 1914 provoque la destruction complète de Comines, ville du front. La reprise économique est lente et difficile. La rubanerie cominoise retrouve enfin sa vitesse de croisière en 1930. Depuis 1970, l'apparition du métier à aiguilles transforme totalement la rubanerie. Des usines ferment faute d'avoir modernisé

leur outil, d'autres produisent toujours plus en réduisant leur personnel. Aujourd'hui, la production rubanière annuelle atteint 600 millions de mètres.

A l in de 13^{de} eeuw was de kwaliteit van onze lakenindustrie ons rijkdom die in het buitenland beroemd was. De 16de-en 17de-eeuwse oorlogen maakten een zware invloed op deze welvaart. In 1719 vestigde Philippe Hovyn een lintpakhuis in Komen. Tot en met de jaren 1850 was het lintweven uitsluitend een gezinsaangelegenheid. Daarna, verplichte de mechanisatie de wevers fabrieksarbeiders te worden. In 1914 was de lintweverij zo bloeiend dat er 3500 getouwen draaiden. Er werden toen jaarlijks 400 miljoen meter lint vervaardigd. Tijdens de Eerste Wereldoorlog werd Komen, dat dicht bij de frontlinie gelegen was, totaal vernield. De heropbouw verliep traag en moeilijk. Door het opkomen van naaldgetouwen in de jaren 1970, werd de lintweverij grondig verstoord. Bij gebrek aan modernisering werden bedrijven verplicht te sluiten, terwijl andere steeds meer produceerden al was het met minder arbeidskrachten. Vandaag de dag wordt jaarlijks 600 miljoen meter lint vervaardigd.

1 | Le musée de la rubanerie cominoise

Het komense lintweverijmuseum

Véritable sanctuaire de plus de huit siècles d'histoire textile, le musée vous plonge dans l'univers des rubaniers, rentreurs, épeuleux et autres marmousets. De l'ancien métier à barre à la mécanique la plus récente, il retrace le cheminement de l'ingéniosité et du savoir-faire des rubaniers. Loin d'être figés dans leur passé, les métiers s'animent lorsque se mettent à valser les navettes et à résonner les cliquettements mécaniques. Une mise en situation étonnante de toutes les phases de la fabrication du ruban.

Echt waar heiligdom van meer dan acht eeuwen textilegeschiedenis, het museum dompelt u onder in de wereld van de lintwevers en andere marmousets. Van het oude weefgetouw tot de recentste mechaniek, beschrijft het levendig de voortgang van de vindingrijkheid en de kennis van de lintwevers. Een verbazende uiteenzetting van alle fases van de vervaardiging van lint.

Musée de la Rubanerie Rue des Arts, 3 - 7780 Comines - Tél. : +32(0)56 58 77 68 larubanerie@yahoo.fr www.larubanerie.be

> INDIVIDUELS

Visites libres: Toute l'année sauf congés légaux, du mardi au vendredi de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 16h30 Visites guidées: Du 1er mai au 1er novembre, samedi 15h00 et dimanche 10h30

Adulte: 3€, - 12 ans: 1€, - 6 ans: gratuit - ₺ 0ui: 1€ 1er dimanche du mois: gratuit

■ GROUPES

Toute l'année sur réservation à l'Office du Tourisme au +32(0)56 55 56 00 info@visitcomines-warneton.be www.visitcomines-warneton.be

2 | Le musée du téléphone



Het telefoonmuseum

Un musée du téléphone dans un estaminet, voilà qui n'est certes pas banal! Daniel Castryck a réuni une collection de plus de cinq cents appareils dont deux cents trônent dans les diverses vitrines du café. Le modèle le plus ancien date de 1878. Il côtoie un appareil de 1905 doré à l'or fin ayant appartenu à la cour du Danemark, un téléphone de chambre de 1920 venu en droite ligne de l'hôtel Negresco à Nice et bien d'autres pièces tout aussi rares. La visite est agrémentée par un flot d'anecdotes originales.

Een telefoonmuseum in een kroegje? Dat ziet men niet elke dag! Daniel Castryck heeft een rijke collectie telefoontoestellen verzameld. Hij bezit meer dan 500 stuks, waaronder een tweehonderdtal in glazen kasten in het café tentoongesteld zijn. Het oudste model dateert van 1878 en pronkt naast een toestel uit 1905, met fijn goud verguld, vroeger eigendom van het hof van Denemarken, men vindt er ook een kamertelefoon van 1920 afkomstig van het Negresco hotel uit Nice en nog tal van andere zeer zeldzame stukken. Jullie gast, die nooit uitgepraat raakt, begeleidt het bezoek met een groot aantal anekdoten.

Musée du Téléphone - Café de l'Hôtel de ville - Place de l'Abbaye, 1 - 7784 Warneton - Tél. : +32(0)476 97 12 52 mountche.daniel@skynet.be

> INDIVIDUELS

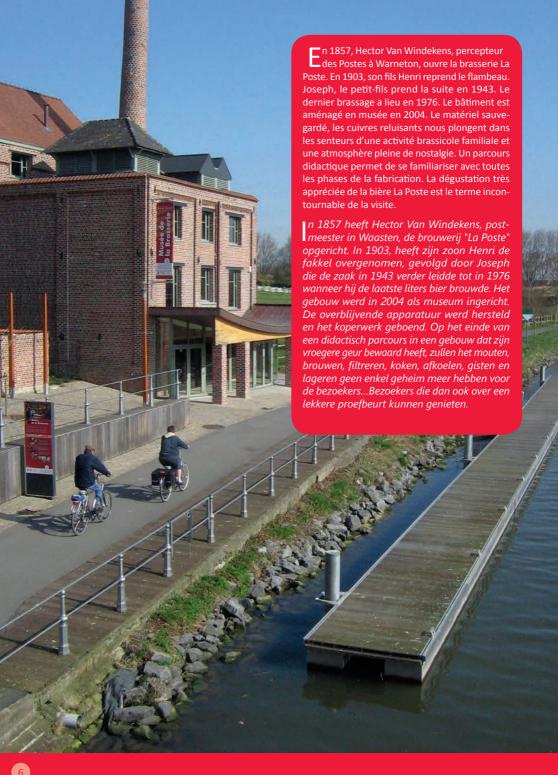
Toute l'année sur réservation au +32(0)56 55 73 74 **Accès par le café** aux heures d'ouverture

Entrée gratuite mais consommation obligatoire

🕭 Oui

■ GROUPES

Toute l'année sur réservation à l'Office du Tourisme au +32(0)56 55 56 00 info@visitcomines-warneton.be



∞

3 | Le musée de la brasserie

Het brouwerijmuseum

Musée de la Brasserie Rue Pierre De Simpel, 11 - 7784 Warneton - Tél.: +32(0)56 55 56 00





> INDIVIDUELS / GROUPES

Office du Tourisme au +32(0)56 55 56 00 info@visitcomines-warneton.be www.visitcomines-warneton.be Difficile

Le musée rural de la menuiserie d'autrefois

Het plattelandse schrijnwerkmuseum





De 1890 à 2001, trois générations de menuisiers, les Leplat, se sont succédées à Ploegsteert. L'âge de la retraite ayant sonné pour Marcel, les choses auraient pu en rester là. Mais c'était mal connaître Marcel et son esprit d'initiative. En septembre 2005, il propose aux visiteurs de son tout nouveau musée quelque deux

mille outils et machines : scies, ciseaux à bois, rabots, bouvets, mouchettes, vilebrequins, varlopes ... On y admirera également le magnifique travail du bois de l'aménagement muséal. Une collection de cartes postales anciennes de Ploegsteert retrace, elle, tout un pan de l'histoire locale.

Van 1890 tot 2001, hebben drie generaties Leplat zich opgevolgd als schrijnwerkers in Ploegsteert. Marcel Leplat besliste een museum op te richten toen hij met pensioen ging. In september 2005 stelt hij ongeveer tweeduizend werktuigen en machines aan zijn bezoekers tentoon (zagen, houtbeitels, schaven, zwengelboren, voorlopers,...). We hebben ook het prachtige houtwerk verwezenlijkt voor de inrichtingen van het museum. Een verzameling postkaarten over Ploegsteert laten toe zich voor te stellen hoe dat ambachtsleven in het dorp vroeger was en in welke omgeving.

Musée Rural de la Menuiserie d'autrefois Rue de Messines, 79 - 7782 Ploegsteert

> INDIVIDUELS

Visites guidées: Toute l'année sur réservation au +32(0)56 58 88 94

 A l'appréciation du visiteur pour l'entretien du musée

🔠 Oui

■→ GROUPES

Toute l'année sur réservation à l'Office du Tourisme au +32(0)56 55 56 00 info@visitcomines-warneton.be www.visitcomines-warneton.be

5 | La société d'histoire

De heemkundige kring







La société d'histoire a pour mission de réunir et sauvegarder tout ce qui concerne l'histoire de la région. Au-delà de son rôle de conservation, elle accueille et oriente les chercheurs et publie chaque année

Le centre de documentation abrite une bibliothèque de cent mille volumes, des collections de journaux, photos, des cartes postales, des archives personnelles et de sociétés. Un fonds de plus de cent mille faire-part et images mortuaires, doublé d'une importante collection de registres paroissiaux et d'état civil constitue une source inestimable de renseignements pour les généalogistes et autres chercheurs. Le musée d'archéologie accueille des vestiges et du matériel exhumés lors de diverses fouilles locales. Les découvertes s'échelonnent de la préhistoire à la querre de 1914-1918 en passant par l'époque galloromaine et le moyen âge.

Le musée d'histoire locale propose un remarquable aperçu cartographique et iconographique de la région sous forme d'une soixantaine de diapositives transparentes.

De heemkundige kring heeft als opdracht alles wat over de geschiedenis van de regio te maken heeft te verzamelen en te bewaren. Daarbij ontvangt en oriënteert het de bezoekers en publiceert elk jaar meerdere verhandelingen.

Binnen het documentatiecentrum bevindt zich een bibliotheek met boven de honderd duizend volumes en maatschappelijke verzamelingen van kranten, foto's, postkaarten en persoonlijke archieven. Ook daar te vinden, een verzameling van meer dan honderd duizend kennisgevingen en dodenbeelden, en collecties van parochie registers en burgerlijke stand. Dit is ongetwijfeld een dankbare bron voor genealogen. In het archeologisch museum vindt men een tentoonstelling van overblijfselen en opgravingen van archeologisch materiaal uit de streek.

De ontdekkingen overkoepelen een periode startende in de prehistorie tot de Eerste Wereld oorlog, over de Gallo-Romeinse periode en de Middeleeuwen. Het lokale en regionale historisch museum stelt dan ook een zestigtal dia's van cartografisch en iconografisch overzicht van de streek tentoon.

Société d'Histoire Hôtel de ville - Place de l'Abbaye - 7784 Warneton - Tél. / Fax : +32(0)56 55 79 66 info@shcwr.net www.shcwr.net

■ INDIVIDUELS

Visites libres: Du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00

@ Gratuit 🔠 Oui

■→ GROUPES

Toute l'année sur réservation à l'Office du Tourisme au +32(0)56 55 56 00 info@visitcomines-warneton.be

www.visitcomines-warneton.be



6 | Plugstreet 14-18 Experience

Plugstreet 14-18 Experience



Autour de « Plugstreet 14-18 Experience » balades à pied, à vélo, en car...

Susciter l'émotion, partager le vécu des militaires, des civils entraînés dans le conflit mondial 14-18: telle est la vocation du centre d'interprétation de Ploegsteert.

« Plugstreet 14-18 Experience » est aussi une incitation à découvrir un bel environnement boisé et des paysages évoquant la première querre : Hill 63 et ses « Catacombs », le Mémorial britannique, le site de la fraternisation de Noël 14, le lieu de création des caricatures « Old Bill » et les environs vers Messines, Armentières...

Rond « Plugstreet 14-18 Experience » : wandelingen te voet, met de fiets, met de bus...

Emoties opwekken, het dagelijkse leven delen van de in het 14-18 wereldconflict meegesleurde militairen en burgers: dit is de roeping van het interpretatiecentrum van Ploegsteert.

« Plugstreet 14-18 Experience » is ook een aansporing tot het ontdekken van een mooi bebost kader en landschappen die herinneren aan de eerste wereldoorlog : Hill 63 en zijn « Catacombs », de Britse Memorial, de plaats van de verbroedering met Kerstmis1914, de plaats waar de « Old Bill » karikaturen ontstonden en de omgeving naar Mesen. Armentières...

Plugstreet 14-18 Experience Rue de Messines, 156 - 7782 Ploegsteert - Tél.: +32(0)56 484 000 ic.plugstreet1418@gmail.com - www.plugstreet1418.be

>> INDIVIDUELS

Haute saison (1er avril - 30 septembre)

- Du lundi au vendredi : 10h à 17h
- 1er vendredi du mois : 10h à 19h (Last Post)
- Week-end : 10h à 18h

Basse saison: (1er octobre - 31 mars)

- Tous les jours : 10h à 17h
- 1er vendredi du mois : 10h à 19h (Last Post)

■ GROUPES

Toute l'année sur réservation à l'Office du Tourisme au +32(0)56 55 56 00 info@visitcomines-warneton.be - www.visitcomines-warneton.be



THE RELL FLOWER OF THE FORCES OF THE BRITISH EVERS

THE HOLD FAIL THE THE VEYES THE BRITISH EVERS

THE PET ORDER BIT TOWNS OF ESTIMESE AND PURPLES

HOS QUIRED BURKS GIVE TO THE FORTUNE OF WAR.

TO THEIR COMPANIES IN DEST

Ploegsteert, partie la plus méridionale du Saillant d'Ypres fut une terre d'héroïsme, de souffrance. Cratères de mines et abris bétonnés, stigmates de la férocité, de l'âpreté des combats de 1914-1918, parsèment le terrain. Toronto Avenue Cemetery, Rifle House Cemetery, Prowse Point Cemetery, ... une vingtaine de cimetières britanniques aux stèles très sobres sont disséminés dans la campagne et les bois de la localité.

L'imposant Mémorial de Ploegsteert fut inauguré en 1931 par le Duc de Brabant futur Léopold III. Tel un temple circulaire soutenu par des colonnades, il est gardé par deux lions de pierre. Au centre de la rotonde, une immense ouverture met en lumière les noms gravés de 11 447 soldats et officiers de l'empire britannique tombés dans le secteur de la vallée de la Lys et demeurés sans sépulture connue.

Bodem van heroïsme en leed. Mijnenkraters en betonnen schuilkelders, getuigen van de gruweldaden en bloedige gevechten, bezaaien het terrein. Toronto Avenue Cemetery, Rifle House Cemetery, Prowse Point Cemetery, ... een twintigtal militaire kerkhoven liggen verspreid in het platteland en de bossen van Ploegsteert.

Het indrukwekkende Memoriaal van Ploegsteert, ingehuldigd in 1931 door Hertog van Brabant Léopold III, is een cirkelvormige tempel met als plafond een onmetelijke opening op de hemel. Het geheel wordt door twee stenen leeuwen bewaakt. Daar zijn de namen van 11.447 Britse vermiste soldaten en officieren in de witte steen gegraveerd.



🕇 7 | Le mémorial britannique

Het britse memoriaal

Mémorial Britannique Rue de Messines, 159 - 7782 Ploegsteert

Tél.: +32(0)56 58 84 41

Facebook : Last Post Comité du Mémorial de Ploegsteert

■ INDIVIDUELS

Accès libre toute l'année

@ Gratuit

6 Oui

■ GROUPES

Toute l'année sur réservation à l'Office du Tourisme au +32(0)56 55 56 00 info@visitcomines-warneton.be

www.visitcomines-warneton.be

8 | Le musée blockhaus pionnier

De "blockhaus"





Enfoui sous les remblais, couvert de lierre, le blockhaus allemand érigé en centre ville semblait oublié, jusqu'à ce que des passionnés de notre histoire locale le transforment en musée. Ces trois petites salles accueillent des documents retracant la vie des soldats « pionniers » allemands de 1914-1918.

Begraven onder de ophoging, werd de Duitse schuilplaats door gepassioneerde mannen in museum omgezet. Drie kleine zalen ontvangen documenten die het leven van Duitse pionieren uit de eerste Wereldoorlog beschrijven.

Le Blockhaus Comité de la bataille du Canal - Rue des Arts - 7780 Comines Tél.: +32(0)56 55 80 81 / +33(0)6 81 20 51 16 f.maekelberg@gmail.com

■ INDIVIDUELS

Visites guidées : Chaque 1^{er} dimanche de mai à novembre, de 14h à 18h

€ Tarif unique : 1 €

ancien combattant/-10 ans : gratuit

S Non

■ GROUPES

Toute l'année sur réservation à l'Office du Tourisme au +32(0)56 55 56 00

info@visitcomines-warneton.be www.visitcomines-warneton.be





9 | Le moulin Soete

Soete's Molen

Moulin Soete Chemin du Moulin Soete - 7780 Comines - Tél.: +32(0)56 55 56 00 www.moulinsoete.be

>> INDIVIDUELS

Visites guidées : Du 1er mai au 30 septembre, le dimanche de 9h à 12h et de 15h à 18h

Adultes: 2,50 € / Enfant - 12 ans: gratuit

l Non

■ GROUPES

Toute l'année sur réservation à l'Office du Tourisme au +32(0)56 55 56 00 info@visitcomines-warneton.be

10 | L'église Saints Pierre et Paul de Warneton

Sint-Pieter en Pauluskerk

Reconstruit après la première guerre mondiale en style romano-byzantin, l'édifice aux dimensions imposantes est souvent appelé « cathédrale de la Lys ». Il recèle une multitude d'œuvres d'art remarquables. De splendides stalles baroques, datées de 1714 et provenant de l'ancienne abbaye du lieu, côtoient un important mobilier en céramique flammée d'inspiration Art Nouveau. Les fonts baptismaux et un lutrin de style baroque en marbre rouge ont également échappé au désastre de la guerre 1914-1918.

La crypte abrite deux tombeaux polychromés du 14º siècle, dont celui de Robert de Cassel (1278-1331), fils du comte de Flandre.

Heropgebouwd na de eerste wereldoorlog in een Romaans-bizantijnse stijl, het gebouw met indrukwekende afmeting wordt vaak de "Kathedraal van de Leie" genoemd. Het gebouw herbergt een groot aantal opmerkelijke kunstwerken. Prachtige barok stalles van 1714 en afkomstig van de oude abdij van Waasten wisselen af met een omvangrijk meubilair uit keramiek in "art nouveau" stijl.

De doopvont en een barokke lessenaar uit rood marmer vervaardigd werden van de vernielingen in 1914 gered. De onderaardse grafkelder onder de toren herbergt twee polychrome grafmonumenten van de 14de eeuw waaronder dit van Robberecht van Cassel (1278-1331) zoon van de graaf van Vlaanderen.

Eglise Saints Pierre et Paul

Place de l'Abbaye - 7784 Warneton - Tél.: +32(0)56 55 56 00

> INDIVIDUELS

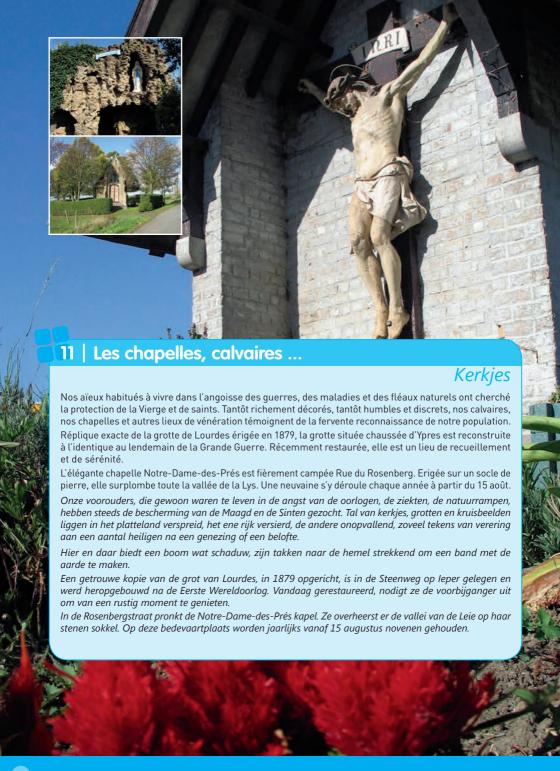
Accès libre toute l'année - 🗟 Oui

■ GROUPES

Toute l'année sur réservation à l'Office du Tourisme au +32(0)56 55 56 00 info@visitcomines-warneton.be

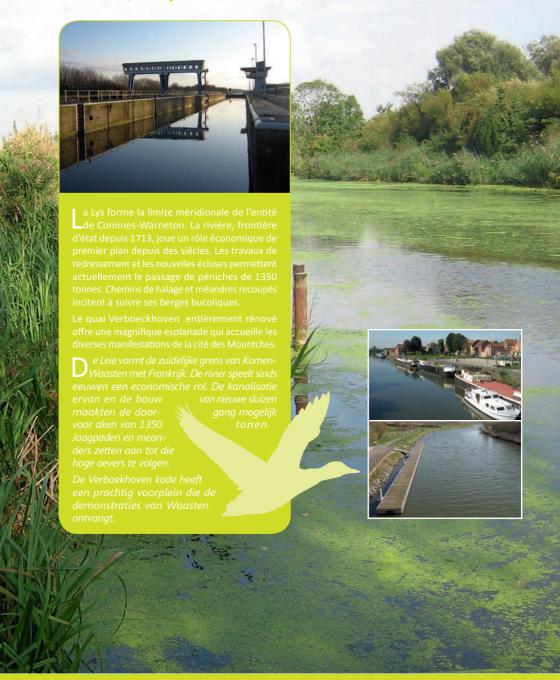
www.visitcomines-warneton.he







La Lys | De Leie









Het kanaal

Entrepris dès 1864 pour assurer la liaison Lys – mer du Nord, les travaux du canal seront fréquemment interrompus par des mouvements de terrain. En 1913, le pont de Sint-Elooi s'écroule dans le lit du canal et anéantit à nouveau les espoirs. La reprise des travaux est envisagée à plusieurs reprises au cours des années trente. La seconde guerre mondiale met un terme définitif au projet.

Le canal connaît cependant, encore, des journées mouvementées en mai 1940. Les Britanniques en retraite y contiennent les assauts allemands du 26 au 28 mai. Un monument rappelle le sacrifice des deux cent trente-cinq Britanniques qui ont permis le repli de leurs camarades vers Dunkerque.

Aujourd'hui, une végétation et une faune extrêmement riches ont colonisé le canal et ses abords. L'aménagement d'un RAVeL permet aux randonneurs d'apprécier la qualité écologique du site et sa diversité biologique.

Het werd gegraven vanaf 1864 om een verbinding te verzekeren tussen de Leie en de Noordzee.

De werken werden vaak stilgelegd als gevolg van grondverschuivingen. In 1913 stortte de Sint-ElooisBrug in, en kelderde daarmee ook de hoop op de verdere uitvoering der werken. Na enkele nieuwe pogingen in de jaren 30 gaf de 2de grote Oorlog de definitieve doodsteek aan het project.

Het kanaal kende nog droevige dagen in mei 1940. De Britten in aftocht hielden er de Duitse verovering van 26 tot 28 mei tegen. Een monument herinnert de opoffering van de 235 Britse soldaten die er gesneuveld zijn.

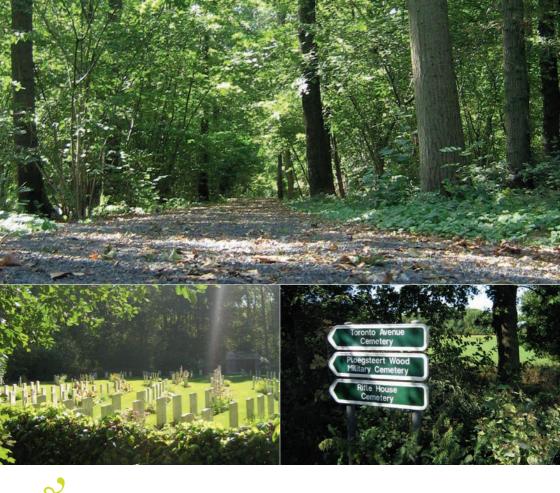
Een zeer rijke fauna en flora overheersen vandaag de hoge oevers en de bedding van het kanaal, waardoor een natuurzone van grote ecologische kwaliteit in het landschap werd gecreëerd. De trekkers kunnen op een ingerichte wandelweg volop van de omgeving genieten.

La Bataille du canal Ypres-Comines

Comité de la Bataille du Canal

Tél.: +32(0)56 55 80 81 f.maekelberg@gmail.com





13 | Les bois de la Hutte et du Gheer

De bossen

Les bois de la Hutte et du Gheer couvrent 250 ha et représentent, à eux seuls, la plus grande superficie boisée entre Lille et le littoral belge. Lignes de front en 1914-1918, les chemins du bois conservent la mémoire de leur passé tragique. Certains ont même gardé le nom d'une rue ou d'un quartier de Londres. Ces « pissintes » aux senteurs forestières sont aisément praticables aujourd'hui et vous mènent au sein d'un havre de paix.

De Bossen van de Hutte en de Gheer zijn over 250 ha verspreid en vormen de grootste beboste oppervlakte tussen Rijsel en de Kust. De bossen hebben als frontlinie gediend tijdens de Eerste Wereldoorlog. Veel Britse soldaten zijn er gesneuveld. Voor praktische redenen hadden ze de boswegen Londonse straatnamen gegeven. Deze wegen zijn gemakkelijk toegankelijk voor natuurwandelingen en gekenmerkt door specifieke bosnoot geuren.



14 | Les réserves naturelles

De reservaten

Depuis plus de 80 ans, les briqueteries extraient de l'argile générant d'immenses fosses d'excavation. La nature a investi ces anciennes argilières et les a transformées en une réserve naturelle de 120 ha, véritable mosaïque de biotopes. Martins-pêcheurs, aigrettes, grèbes... y ont élu domicile.

Des guides expérimentés vous accompagneront dans la découverte de cette réserve classée Natura 2000.

Sinds meer dan 80 jaar halen de steenbakkerijen klei uit de bodem, waardoor onmetelijke putten gecreëerd werden. De natuur heeft ze in een prachtig natuurreservaat van 120 ha omgevormd, een waar dambord van diverse biotopen met ontelbare vogelsoorten (zilverreigers, futen...)

Ervaren gidsen zullen jullie begeleiden in de ontdekking van dit reservaat dat tot beschermd landschap "Natura 2000" werd verklaard.

Réserve Naturelle et Ornithologique de Ploegsteert Rue du Touquet - 7782 Ploegsteert www.rnop.ovh

>> INDIVIDUELS

Visite guidée : Tous les 1ers dimanches du mois à 9h30

2h

Gratuit

■→ GROUPES

Toute l'année sur réservation à l'Office du Tourisme au +32(0)56 55 56 00

info@visitcomines-warneton.be

www.visitcomines-warneton.be

Réserve Naturelle du Vert-Digue - 7784 Bas-Warneton

Tél.: +32(0)56 56 10 76 (PCDN) - environnement@villedecomines-warneton.be

> INDIVIDUELS

Accès libre toute l'année



Découverte à pied, à vélo Ontdekking te voet, met de fiets

- + de 100 km de randonnées brochure et carte disponibles à l'Office du Tourisme.
- + 100 km paden Vraag brochure en kaart bij de Dienst Voor Toerisme.





L'ancienne ligne ferroviaire Comines-Armentières a été démantelée dès 1989. Aménagée en RAVeL, la nouvelle voie permet d'échapper au rythme quotidien si stressant et d'apprécier le luxe inestimable de prendre le temps de marcher ou de pédaler à l'envi.

De Comines à Houthem, un autre RAVeL a été aménagé le long des berges du canal Comines-Ypres. Une harmonie naturelle émane de son cadre plein de charme, à la biodiversité si intéressante.

De oude spoorweg van Komen-Armentieres werd reeds in 1989 afgebroken. De nieuwe weg die ingericht is in RAVeL (voetgangers en fietsers weg), maakt het mogelijk om te ontsnappen aan het zo stresserende, dagelijkse ritme en de onschatbare luxe te aanvaarden om de tijd te nemen om te stappen of te fietsen naar de zin. Van Komen tot Houthem is een ander RAVeL ingericht langs de oevers van het Kanaal Komen-leper. Een natuurlijke eendracht komt voort uit zijn omgeving vol aantrekkelijkheid, aan de zo interessante biodiversiteit.









16 | La vigne de la Ferme Bleue

De wijngaard

Johan Lécluse vous initiera à l'art de la vinification et à l'entretien d'une vigne. Fort de sa longue expérience d'importateur de vin et d'exploitant viticole, il partagera volontiers son savoir-faire. Aujourd'hui, l'exploitation de 700 pieds se réduit à deux rangs de vigne, rouge et blanc. La récolte est destinée à la consommation privée et à la dégustation lors des visites commentées.

Johan Lécluse zal u inwijden in de kunst van de wijnbereiding en het onderhoud van een wijngaard. Met zijn jarenlange ervaring als wijnimporteur en wijnmaker, zal hij met genoegen zijn kennis met u delen. Vandaag telt de oorspronkelijke wijngaard van 700 wijnstokken nog twee rijen wingerds: een witte en een rode. De oogst is bestemd voor privégebruik en voor het proeven tijdens het begeleid bezoek.

La vighe de la Ferme Bleue Rue Fosse-Aux-Chats, 74 - 7780 Comines Tél.: +32(0)56 55 76 74

jlecluse@skynet.be www.lecluse.be

MA INDIVIDUELS / GROUPE

Office du Tourisme au +32(0)56 55 56 00

info@visitcomines-warneton.be

www.visitcomines-warneton.be

17 | BiblioLys





5 bibliothèques réparties sur toute l'entité cominoise, avec en plus une ludothèque, une médiathèque et une section multimédia à Comines.

5 bibliotheken verdeeld over de Komense fusiegemeenten, met bovendien een spelotheek, een mediatheek en een afdeling multimedia in Komen.

BiblioLys Rue de la Procession, 49 - 7780 Comines

Tél.: +32(0)56 55 49 58

info@bibliolys.be www.bibliolys.be

OUVERTURE Suivez son actualité sur : www.bibliolys.be

18 | Centre Culturel MJC

Cultureel centrum



Théâtre, concerts, expositions, créativité, citoyenneté... cet espace convivial ouvert à la rencontre et à l'expression maintient ses activités durant ses travaux de rénovation.

Toneel, concerten, tentoonstellingen, creatieve ateliers en educatieve programma's komen in deze gemoedelijke ontmoetingsplaats ruimschoots aan bod. Tijdens de renovatiewerken blijven de activiteiten doorgaan.

Centre Culturel Rue des Arts, 2 - 7780 Comines

Tél.: +32(0)56 56 15 15

 ${\it face book.} com/centre culture Imjacomines warnet on$

info@cccw.be www.cccw.be

>> OUVERTURE Suivez son actualité et son itinérance sur : www.cccw.be



19 | Tennessee

Tennessee



On a tous quelque chose en nous de Tennessee! 10 pistes de bowling, 6 snookers, 8 pools, jeux électroniques. Taverne, snack, tea room.

Deze zaal telt : 10 bowlingpisten, 6 snookers, 8 pools en elektrische spelen. Voor een hapje en een drankje kunt u terecht in de taverne, tea-room en snack-bar.

Tennessee Rue d'Armentières, 178 - 7783 Le Bizet

Tél.: +32(0)56/58 75 51

facebook.com@snooker-tenessee-bowling

DUVERTURE A partir de 15h. Fermé le dimanche matin et le mardi (sauf congés scolaires)

(9 Bowling: $4 \rightarrow 5,50$ € la partie, 3 € pour groupe (min 20 pers.)

Formule anniversaire : 7,50 € (qoûter compris). Billard : 7,50 €/heure

20 | Moto club Zwaanhof

Moto club Zwaanhof



Circuit de moto cross avec buttes et tables, sur terre légère et sablonneuse. Possibilité de petite restauration à la cafétéria, grand choix de bières régionales.

Motorcrosscircuit met heuveltjes en tafels, op een lichte zanderige grond. Zwaanhof heeft ook een cafetaria met terras en een grote keuze aan streekbieren.

Moto Club (Zwaanhof) Rue de Zandvoorde, 17 - 7780 Comines Tél.: +32(0)56 55 96 71 - +32(0)472 88 00 16 www.zwaanhof.be

DUVERTURE Du 1^{er} mars au 1^{er} novembre, le mercredi et samedi de 13h30 à 19h par terrain praticable ② Quads, side-cars : 13 € - Motos experts : 14 € - Motos débutants : 13 € - Quads et motos 50 à 85cc :

🤤 quads, side-cars : ।3 € - Motos experts : ।4 € - Motos debutants : ।3 € - quads et motos 50 a 85cc 12 € - Dirtbike : 12 €

12 € - DII (DIKE : 12 €



21 | Aqualys

Aqualys



Les sensations de la mer à Comines-Warneton! Espace détente à la piscine, solarium, bain à bulles, pataugeoire pour enfant, boule à vagues.

Zeesfeer in Komen-Waasten... Ontspanningscentrum naast het zwembad, solarium, bubbelbad, pierenbad voor kinderen, golvenbol.

Aqualys Rue de la Procession - 7780 Comines Tél.: +32(0)56 55 58 17 piscine.aqualys@ieg.be

>> OUVERTURE 7 jours sur 7 sauf jours fériés et dimanche après-midi

⑤ Entrée adulte 3 € - Entrée enfant 2,50 € (-12 ans) - Senior : 2,80 €

22 | C.A.M.S.O.

C.A.M.S.O.



Circuit ovale de renommée internationale. Une piste de 400m dédiée aux sports mécaniques. De nombreuses compétitions y ont lieu durant toute l'année. Elles concernent différentes catégories (V8, bangers, Hot Rods,...).

Een piste van 400 m in een ovaal circuit ingericht voor mechanische sporten. Tal van wedstrijden vinden er plaats heel het jaar door. Ze betreffen verschillende categorieën (V8, Bangers, Hot Rods,...).

C.A.M.S.O. Belgian Auto Speedway Chemin Lutun, 10 - 7784 Warneton Tél.: +32(0)475 44 91 31 info@camso.com www.camso.com

▶ OUVERTURE Consultez le calendrier saisonnier

(a) Adulte: de 20 à 30 € - Enfant (11 à 15 ans): 3 € - Enfant (- 11 ans): gratuit



23 | MJ Carpe Diem



Carpe Diem

La MJ accueille principalement les jeunes de 12 à 16 ans. Grâce aux échanges multiples, au brassage d'idées, aux moments de détente et d'expériences ludiques, les ados s'investissent dans la CRACS attitude (Citoyen Responsable Actif Critique et Solidaire). Rendez-vous culturels de la MJ: http://www.mjcarpediem.be ou « Carpaccio », magazine bimestriel.

Carpe Diem ontvangt vooral jongeren tussen 12 en 16 jaar. Dankzij meerdere uitwisselingen, brainstormen, ontspanningsmomenten en speelse ervaringen raken tieners betrokken bij de CRACShouding (Citizen Responsible Active Critical and Solidarity – Burger, Verantwoordelijk, Actief, Kritisch, en Solidair).

JCD evenementen: http://www.mjcarpediem.be of « Carpaccio », tweemaandelijks tijdschrift.

MJ CARPE DIEM Rue de Wervicq, 133 – 7780 Comines

Tél.: +32(0)56 55 43 33 mjcarpediem@yahoo.fr www.mjcarpediem.be

→ OUVERTURE le mercredi de 13h à 19h - le jeudi de 16h à 19h - le vendredi de 16h à 21h - le samedi de 13h à 18h

MJ CARPE DIEM (local "Plobi") Rue d'Armentières, 167d - 7782 Ploegsteert

→ OUVERTURE le mercredi de 16h à 19h - le vendredi de 16h30 à 20h - le samedi de 15h à 18h

24 | Ecuries Saint Georges

Stallen Saint Georges



Pratique de l'équitation de loisir et de compétition. Leçons et stages d'initiation ou de perfectionnement. A partir de 3 ans.

Lessen, wandelingen, initiatie- en verwolmakingsstages, wedstrijden, voor alle ruiters, wat hun niveau of de uitgeoefende discipline ook is.

Ecuries St Georges Chaussée d'Houthem, 19 - 7781 Houthem Tél.: +32(0)477 39 06 64 - +32(0)473 27 41 96 pouille.michel@gmail.com www.ecuriessaintgeorges.be

>> OUVERTURE Du lundi au samedi, consultez : www.ecuriessaintgeorges.be



25 | Ice Mountain Adventure Park

Ice Mountain Adventure Park



Bien plus que la neige

L'endroit idéal pour une journée entre amis ou en famille! Ski & snowboard, accro-adventure (avec terrasse), paintball, lasergame, indoor skydiving (rester en apesanteur grâce à un système de ventilation), 2 restaurants, shop, espace animaux et aire de jeux pour enfants, parcours pour les petits aventuriers...

Veel meer dan sneeuw alleen

Ski & snowboard, accro-adventure (klimpark met zonneterras), paintball, lasergame, indoor skydiving (zweven op de wind tijdens een uniek « vrije val » ervaring), 2 restaurants, shop, kinderboerderij, kinderspeeltuin en kinderklimpark... kun je bij ons terecht voor enne daguitstap met het hele gezin.

Ice Mountain Rue des Rubaniers (ZI) - 7780 Comines

Tél.: +32(0)56 55 45 40

info@ice-mountain.com - www.ice-mountain.com

>> OUVERTURE Consultez : www.ice-mountain.com

26 | Fun@Comines Escapegames

Fun@Comines Escapegames



Deux expériences Escape Game à tester en famille, entre amis, collègues... Deux salles truffées d'énigmes, dont le but est d'en sortir en moins d'une heure : Com'in & Escape, Escape Al Capone.

Twee unieke ervaringen die u kunt delen met de ganse familie, vrienden of collega's! Twee kamers vol mysterieuze raadsels waaruit u in minder dan een uur moet ontsnappen: Com'in & Escape en Escape Al Capone.

Fun@Comines Escapegames Grand Chemin de Messines, 47 - 7780 Comines

Tél.: +32(0)478 65 50 14 www.funatcomines.be

DUVERTURE Sur réservation. Suivez-nous sur Facebook.

🧐 A partir de 20 € par personne, équipe de 2 à 6 (ou 8) joueurs, à partir de 8 ans.







Fête de la Brique | Feest van de baksteen

Chaque dimanche de Pentecôte au Bizet, un grand cortège célèbre la tradition du métier de « briqueteux ». Animations diverses, concerts, jet des bisous.

Ieder Pinksterzondag in Le Bizet, is er een grote stoet op touw gezet als herinnering aan het steenbakkersberoep. Verschillende animaties, concerten en het werpen van Bisous.

Festival «J'Veux du Soleil» | Festival "J'veux du Soleil"

Des concerts qui décoiffent ! Le dernier vendredi de juin à Houthem.

Te gekke concerten! Dit gaat door op de laatste vrijdag van juni in Houthem.

Fête des Marmousets | *Feest van de Marmousets*

Chaque troisième dimanche de juillet, la fête des Marmousets met à l'honneur le patrimoine textile de Comines. Cortège folklorique, toutes les années paires. Mise à l'honneur d'un pays européen, les années impaires. Le jet des Marmousets, (poupées figurant l'apprenti rubanier) clôture les festivités.

Het textielerfgoed van Komen wordt in de bloemetjes gezet tijdens de Marmousetfeest die iedere derde zondag van juli plaats vindt. Elk even jaar trekt een folklorestoet door de Komense straten. En elk oneven jaar wordt een Europees land uitgenodigd. Het werpen van Marmousets (textielpoppen) eindigt de feestelijkheden.

Fête des Moissons | Oogstfeesten

Deuxième week-end de septembre au pied du moulin Soete à Ten-Brielen. Bal populaire, cucurbitades, jet au pot, cuisson de pain à l'ancienne, jet de faluches, brocante,... Cortège tous les trois ans.

Tweede weekend van september bij de Soete Molen van Ten-Brielen. Tal van activiteiten zijn daar te vinden: Volksbal, pompoenwedstrijd, broodbakken op oude wijze, falucheswerpen, (lokaal plat wit brood) rommelmarkt, en nog veel meer. Om de drie jaar is er ook een stoet.







Comines Ville Ouverte | Komen, open stad

Portes ouvertes des musées, monuments et sites qui font l'originalité de Comines-Warneton. Expositions, animations,... tout un patrimoine à re-découvrir. Le troisième week-end de septembre, les années paires.

Opendeurdagen in musea, monumenten en plaatsen die de oorspronkelijkheid van Komen-Waasten vertegenwoordigen. Tentoonstellingen, entertainment... een erfgoed te herontdekken. Deze opendeurdagen vinden plaats tijdens het derde weekend van september, de even jaren.

Art/Terre | Art/Terre

Biennale internationale d'art plastique sur le thème de la terre. Avec Comines Ville Ouverte.

Tweejaarlijkse internationaal bekende manifestatie over beeldende kunst meet als thema de aarde. Met Komen, open stad.

Fête des Louches | Pollepelfeest

Cortège historique franco-belge, suivi du spectaculaire jet des louches, du haut du beffroi de Comines France. Deuxième week-end d'octobre.

Historische stoet, gevolgd door de bekende pollepelworp vanuit het belfort van frans Komen. Het feest gaat ieder tweede weekend van oktober door.

Fête des Mountches | De Mountchestoet

Chaque premier samedi de décembre à Warneton. Le seul cortège nocturne de la région. Les Mountches célèbrent la fête de Saint Nicolas en distribuant moult oranges et friandises. La fête se termine par le jet des Mountches, (figurines symbolisant les moines de l'ancienne abbaye) et le brûlage du Mountche géant.

Deze stoet gaat door op iedere eerste zaterdag van december in Waasten. Het is de enige avondstoet van de regio. De Mountches vieren de Sinterklaasfeest al uitdelen van sinaasappels en snoepen uit. De feest eindigt met het werpen van Mountches, beeldjes die de monniken van de oude abdij symboliseren, en het verbranden van de reusachtige Mountche.

Semi-marathon du souvenir 14-18 | Halve marathon ter nagedachtenis van de jaren 14-18

Le 11 novembre à 11h au départ de Ploegsteert.

Wedstrijd in Ploegsteert op 11 november om 11 uur.

Last Post | Last Post

Chaque premier vendredi du mois à 19h, devant le Mémorial britannique de Ploegsteert, sonnerie aux morts de la Grande Guerre.

ledere eerste vrijdag van de maand om 19u voor het Britse Memorial van Ploegsteert.

Braderies | *koopjesdagen*

■ Ploegsteert : Premier samedi de mai. Animations, braderie, brocante, vide grenier.

Ploegsteert : Eerste zaterdag van mei. Animatie, braderie, rommelmarkt.

Le Bizet : Samedi de la Pentecôte. Braderie de la Brique.

Le Bizet : Pinksterzaterdag. Braderie.

Comines : Deuxième samedi de juin. Animations, braderie, brocante, vide grenier.

Komen : Tweede zaterdag van juni. Animatie, braderie, rommelmarkt.

■ Warneton : Premier samedi de juillet. Animations, braderie, brocante, vide grenier.

Waasten: Eerste zaterdag van juli. Animaties, braderie, rommelmarkt.

■ Le Bizet : Deuxième samedi de juillet. Animations, braderie, brocante, vide grenier.

Le Bizet : Tweede zaterdag van juli. Animatie, braderie, rommelmarkt.

Marchés | Markten

Comines : Lundi matin.

Komen : Maandag morgen.

Warneton : Jeudi matin.

Waasten : Donderdag morgen.

Le Bizet : Samedi après-midi.

Bizet : Zaterdag middag.
■ Ploegsteert : Dimanche matin.

Ploegsteert : Zondag morgen.





Les Gîtes de la Lys



Ces gîtes aménagés à côté de la ferme en activité offrent calme et repos au cœur des argilières de Warneton.

Deze ingerichte vakantiehuisjes naast de boerderij van de eigenaars bieden kalmte en rust in het hartje van de kleigronden van Waasten.

M & Mme Guy Deconinck - Marie-Christine Hugue chemin du Bon Coin, 1 - 7784 Warneton Tél/fax: + 32(0)56 58 89 03 / + 32(0)475 22 72 87 www.lesgitesdelalys.be

TARIFS I Week-end 130 € Semaine de 300 € à 320 €



Nettoyage par le locataire ou 30 € Linge à apporter ou 5 €/lit (sur demande)

Capacité: 1 gîte de 2 à 4 personnes, 2 gîtes de 4 à 6 personnes 3 x 2 chambres

Gîtes à la ferme !! et !!!



Distance gare: ± 7,6 km

28 | Le Fenil & La Prairie



Gîtes de grande capacité au coeur d'une ferme en activité. Possibilité de repas au restaurant de la ferme (suivant ouverture) ou en livraison.

Ruime vakantiewoningen geschikt voor groepen met mogelijkheid om te eten in het restaurant van de boerderij tijdens de openingsuren of levering van maaltijden buiten die uren.

M & Mme Bernard Devroede - Josiane D'Haene rue de la Howarderie, 9 - 7783 Le Bizet Tél./fax: +32(0)56 58 89 65 info@lahowarderie.be www.lahowarderie.be

TARIFS I Gîte La Prairie 18 pers. : week-end 950 €, semaine 1200 € Gîte Le Fenil 27 pers.: week-end 1300 €, semaine 1600 € Charges et nettoyage final compris Capacité: 1 gîte 18 pers., 1 gîte 27 pers.



Distance gare: ± 14,2 km

Gîte du Rozenberg



Ce gîte à la ferme domine l'entité de Comines-Warneton et offre une vue imprenable sur les monts de Flandre.

Dit vakantiehuisje op de boerderij steekt uit boven de entiteit Komen-Waasten en biedt een vrij uitzicht op de West-Vlaamse bergen.

M & Mme Vincent Joye - Lindsy Blomme rue du Rossignol, 14 - 7782 Ploegsteert Tél.: +32(0)56 58 81 57

- +32(0)486 807 693
- +32(0)475 473 082

blommelindsy@hotmail.com

www.rozenberghoeve.be

TARIFS | Week-end de 330 € à 450 € Semaine de 430 € à 560 €

Charges non comprises

Nettoyage 90 €

Linge à apporter ou 9 €/lit (sur demande)

Capacité: 10 personnes 4 chambres (3 x 2 p, 1 x 4 p)

Gîte à la ferme

Distance gare: ± 13,1 km



G

30 | Gîtes Fontaine de la Lys



Gîtes aménagés au cœur d'une exploitation agricole. Ils baignent dans un environnement calme et reposant.

Ingericht vakantiehuisjes in het binnenhof van een boerderij. Ze baden in een kalme en rustgevende omgeving.

M & Mme Philippe Potier - Josiane Soubry rue de la Howarderie, 8 - 7783 Le Bizet Tél.: + 32(0)478 566 104 info@gitefontainedelalys.be www.gitefontainedelalys.be



TARIF I Week-end, à partir de 150 € Semaine, à la demande

Charges selon compteur Nettoyage 75 €, 25 € (2 à 4 pers.)

Draps et essuie-mains : 5 € par pers.

Capacité: 1 gite 6 à 8 pers. (3 chambres), 1 gîte 10 pers. (4 chambres), 1 gîte 2 à 4 pers. (1 chambre)

Gîtes à la ferme !!!



Distance gare: ± 14,2 km

31 | Gîtes Prairie fleurie



Gîtes mitoyens aménagés dans une ferme en activité, dont 2 sont accessibles aux personnes à mobilité réduite.

Vakantiehuizen ingericht in een boerderij, waarvan 2 toegankelijk zijn voor invaliden.

M Damien Desmedt chemin du Moulin du Boeuf, 71 7784 Bas-Warneton Tél: +32(0)56 55 61 72 +32(0)471 68 34 97 gites.prairiefleurie@gmail.com

> TARIFS | Week-end de 200 € à 290 €

Semaine de 350 € à 500 €

www.gites-prairiefleurie.be

Charges comprises

Nettoyage par le propriétaire (inclus)

Draps fournis gratuitement

Capacité : 2 gîtes 6/8 pers. (3 chambres 2 p + 1 divan lit) et 1 gîte 4 pers. (1 chambre 4 p)

Gîtes à la ferme 👭 🌅



Distance gare: ± 3,2 km

32 | Le Ciel Vert



Un petit coin de campagne à proximité de la ville. Ce gîte rural mitoyen à l'habitation des propriétaires se découvre au détour d'un sentier.

Op het platteland gelegen, in de buurt van de stad. Dit halfvrijstaand landelijke vakantiehuisje, aan de woning van de eigenaars, ziet uit op de omweg van een pad.

M Clovis Duthois rue de Wytschaete, 54 - 7781 Houthem Tél.: +32(0)56 55 83 53 gite_ciel_vert@hotmail.fr www.gitecielvert.be

Ĝ

⇒> TARIFS | Week-end: 100 € Semaine de 225 € à 240 € Charges non comprises

Nettoyage 15 € à 25 € Draps à apporter ou 8 €/lit (sur demande)

Capacité: 6 personnes 3 chambres (3 x 2 p)

Gîte rural ##

Distance gare: ± 3,9 km

33 | Au bord de l'eau



Le gîte « Au bord de l'eau » est situé en bord de Lys près des écluses d'Armentières et offre un accès direct aux sentiers pédestres et cyclistes.

Het huisje "Au bord de l'eau" is gelegen aan de oevers van de Leie nabij de sluizen van Armentières en biedt directe toegang tot wandel- en fietspaden.

M & Mme Bernard Devroede – Josiane D'Haene Chemin du Halage 18, 7783 Le Bizet Tél./fax : +32(0)56 58 89 65 info@lahowarderie.be www.lahowarderie.be

⇒ TARIFS | Week-end: 900 € Semaine: 1150 € Charges comprises Nettoyage final compris Draps compris

Capacité : 12 à 14 pers. (3 x 2 p, 2 x 3 p,

divan lit)

Gîte rural ###

Distance gare: ± 15 km

34 | Le Triporteur



Dans le centre de Comines, situé dans un ancien corps de ferme complètement rénové. Proche de la frontière française. Parking sécurisé gratuit, connexion wifi gratuite.

Dichtbij het centrum van Komen, gelegen in een voormalige boerderij volledig gerenoveerd. Dichtbij de Franse grens. Gratis beveiligde parking, gratis wifi-verbinding.

M Alexandre Lannoo chaussée de Wervicq, 2 - 7780 Comines Tél.:+33(0)6 21 73 53 08 letriporteur.gite@gmail.com www.letriporteurgite.be



>>> TARIFS | 50 à 70 € la nuit

Charges comprises Nettoyage et draps 50 €

Capacité:

3 gîtes de 2 à 4 pers., 1 gîte de 4 à 6 pers., 1 gîte de 8 à 10 pers.

Gîtes citadins ###

Distance gare: ± 700 m



35 | Les Ecuries St Georges



Logements au cœur d'un centre équestre situé dans la campagne houthémoise. A proximité du RAVeL.

Woningen te midden een paardrijcentrum op het Houthemse platteland. In de buurt van de RAVeL.

M & Mme Michel Pouille - Virginie Vandevelde chaussée d'Houthem, 19 - 7781 **Houthem**

Tél.: +32(0)473274196 +32(0)477390664 devirchel@gmail.com

www.ecuriessaintgeorges.be

► TARIFS | Semaine à partir de 165 € Nuit à partir de 70 €

Draps et linge fournis gratuitement Nettoyage par les clients

Capacité:

1 studio de 2 pers., 1 studio de 2 à 4 pers., 1 appart de 6 pers.

Distance gare: ± 2,5 km

36 | Le Plat Pays



Dans une ferme rénovée avec grand jardin et jeux pour enfants. Hébergement de luxe pour les touristes et gens d'affaires en quête de paix et de confort.

Gerenoveerde boerderij met grote tuin en speelplein voor kinderen. Luxueuse verblijsmogelijkheden voor toeristen en zakenmensen op zoek naar rust en comfort.

M & Mme Dirk Vandorpe - Karoline Pype Houtemstraat, 43 - 8990 **Zandvoorde** Tél.: +32[0]494 52 54 28 **info@platpays.be** www.platpays.be

>> TARIFS |

Capacité: 1 chambre et 1 suite Week-end: 85 € et 95 € Semaine: 100 € et 110 € Petit déjeuner compris

Distance gare: ± 6,6 km



37 | Au Bois du Gheer



Ancien pavillon de chasse finement restauré, à la lisière des bois du Gheer.

Een authentiek gerestaureerd jachthuis aan de rand van het bos van Le Gheer.

Mme Nancy Noyez route de Ploegsteert, 56 -7784 Warneton Tél.: +32(0)496 27 40 73 info@jachthuis-auboisdugheer.be www.jachthuis-auboisdugheer.be

TARIFS | Week-end 1050 € Semaine 1365 €

Charges non comprises Nettoyage compris

Linge et draps à apporter ou 11 \in p.p.

Capacité : 16 pers. (7 chambres dont 1 studio de 6 pers.)

Distance gare: ± 9,1 km





38 | La Ferme Gabrielle

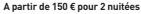


Gîte aménagé dans une ancienne ferme de famille.

Vakantiehuis ingericht in een oude familiale hoeve.

Mme Audrey Devroede rue de la Mélune, 43 -7783 **Le Bizet** Tél.: +32(0)56 58 87 93 audreydevroede@yahoo.be www.lafermedegabrielle.be

TARIFS |



Charges : 9 € (01/05-30/09) et 12 € (01/10-30/04)

Nettoyage : 50 €

Draps et Linge de maison fournis gratuitement

Capacité : 1 gîte 6/8 pers. (1 chambre 4 p, 1 chambre 2 p + 1 divan lit)



Distance gare: ± 13,6 km



39 | About Plugstreet



Idéalement située, notre maison vous permettra de découvrir les principaux sites 14-18, Lille, Bruges, le site des 2 caps, ...

Ideaal gelegen, ons huis geeft u de mogelijkheid om de belangrijkste plaatsen van 14-18, Rijsel, Brugge, de site van Cap Griz-Nez en Cap Blanc-Nez te ontdekken

Mme Audrey Devroede rue du Touquet, 79 - 7783 Le Bizet Tél.: +32(0)56 58 87 93 audreydevroede@yahoo.be www.lafermedegabrielle.be

TARIFS |

Week-end : 240 € à 335 € Semaine : 325 € à 475 €

Charges: $9 \in (01/05-30/09)$ et $12 \in (01/10-30/04)$

Nettoyage : 50 €

Draps et Linge de maison fournis gratuitement

Capacité : 1 gîte 4 à 6 pers. (2 chambres 2 p

+ 1 divan lit)



Distance gare: ± 13,2 km



40 | Bois de Saint-Yvon



Gîte aménagé dans une ancienne ferme, mitoyen à l'habitation des propriétaires.

Vakantiehuizen ingericht in een oude hoeve, aanpallend aan de woning van de eigenaars.

M & Mme Nicolas Nuyten - Véronique Colbrant chemin du Saint Yvon, 58 - 7784 Warneton Tél.: +32(0)56 58 94 27 info@gitesaintyvon.com www.qitesaintyvon.com

>> TARIFS I

Week-end 180 €

Semaine : 330 € à 390 €

Charges comprises Nettoyage : 30 €

Draps et Linge à apporter ou 7 €/lit (sur

demande)

Capacité: 1 gîte 4 à 6 pers. (2 chambres 2 p

+ 1 divan lit)



G

Gîtes du Mai Cornet



Quatre gîtes au sein d'une ferme en carré typique de la région.

Vier vakantiehuizen in een typische vierkante boerderii van de streek.

M & Mme Bernard Bonte - Annemie Van Hecke chaussée de Warneton, 185 - 7784

Bas-Warneton

Tél.: +32(0)56 55 55 95 +32(0)477 40 44 35 bontebernard@hotmail.com

TARIFS I

Week-end: 150 € à 200 € Semaine: 350 € à 370 € Charges comprises

Nettoyage compris

Draps fournis gratuitement

Capacité:

1 gite 8 pers. (3 chambres) + 1 gite 2 à 4 pers. (2 chambres + 1 lit bébé)

1 micro-gite 2 à 4 pers. (1 chambre 2 p + 1 divan lit) + 1 micro-gîte 2 à 3 pers.

Gîtes et micro-gîtes à la ferme !! et !!!



Distance gare: ± 2 km





Près du centre de Le Bizet, gîte spacieux, clair et confortable avec vue sur jardin et bassin pour de mémorables moments en famille.

Nabii het centrum van Le Bizet, ruim, licht en comfortabel vakantiehuisje met uitzicht op de tuin en het zwembad voor onvergetelijke gezinsmomenten.

Mme Audrey Devroede rue du Touquet, 143 - 7783 Le Bizet Tél.: +32(0)56 58 87 93

+32(0)474 97 94 89 audreydevroede@yahoo.fr www.lafermedegabrielle.be

TARIFS I

A partir de 150 € pour 2 nuitées Draps et linge compris

Capacité: 1 gîte 6 à 8 pers. (3 chambres 2 p

+ 1 divan lit)

Gîte citadin

Distance gare: ± 13 km



| Le 41 & Le 42



Deux maisons mitoyennes à l'architecture flamande, disposant toutes deux d'un grand espace de vie, d'une cuisine équipée et d'un espace extérieur privatif.

Twee rijwoningen in Vlaamse stijl, beide met een grote leefruimte, een ingerichte keuken en een eigen buitenruimte.

M & Mme Bernard Devroede - Josiane D'Haene rue du Cimetière 41 et 42 - 7783 Le Bizet Tél./fax: +32(0)56 58 89 65 info@lahowarderie.be www.lahowarderie.be

TARIFS I

Le 41 : Week-end 900 €, semaine 1150 € Le 42 : Week-end 500 €, semaine 700 €

Charges comprises

Nettoyage final compris

Draps compris

Capacité:

Le 41: 15 pers. (5 chambres dont 1 avec

mezzanine)

Le 42:8 à 9 pers. (2 chambres dont 1 avec

mezzanine)



Distance gare: ± 15 km



44 | Le Rivage 11 & 12



Le Rivage 11 et 12 sont deux maisons situées le long de La Lys à Warneton. L'emplacement idéal pour un départ pour balades à pied ou à vélo.

Le Rivage 11 en Le Rivage 12 zijn twee vakantieverblijven langs de Leie in Waasten. Het ideale vertrekpunt voor wandelingen of fietstochten.

M Nikolas Lantsoght quai Verboeckhoven 11 et 12 - 7784 Warneton Tél./fax: +32(0)56 58 89 65 info@lahowarderie.be www.lahowarderie.be

TARIFS I

Week-end 900 €, semaine 1150 €

Charges comprises Nettoyage final compris

Draps compris Capacité:

Le Rivage 11 : 12 à 14 pers. (5 chambres)

Le Rivage 12: 15 pers. (6 chambres)

Distance gare: ± 6 km







45 | L'Auberge



Face au mémorial britannique, en bordure des bois de Ploegsteert.

Tegenover de Britse Memoriaal, langs de bossen van Ploegsteert.

Rue de Messines, 159 - 7782 Ploegsteert Tél.: + 32(0)56/58 84 41 www.auberge-ploegsteert.be restaurant@auberge-ploegsteert.be

■ OUVERTURE Tous les jours sauf le mardi

oui oui oui

non

oui

oui 30 → 50 €
non 18 → 22,50 €
45 pers

be la mardi

20 pers

46 | Le Plat Pays



Dans une ferme rénovée avec grand jardin et jeux pour enfants. Salle de réception, salle de fête, service traiteur.

Gerenoveerde boerderij met grote tuin en speelplein voor kinderen. Ontvangstzaal, feestzaal, traiteurdienst.

Houtemstraat, 43 - 8990 **Zandvoorde** Tél / Fax: +32(0)57 48 51 19 - +32(0)494/52 54 28 **info@platpays.be** www.platpays.be

OUVERTURE Du mercredi au samedi (midi et soir) et dimanche (midi)

oui oui
oui oui
oui non
oui oui

non

oui 200 pers 180 pers (repas)
400 pers (reception)
à partir de 17,50€

oui

47 | Du côté de chez nous



Salle de réception et service traiteur : banquet, baptême, communion, anniversaire, mariage, funérailles, séminaire et cocktail. Menus gastronomiques sur demande.

Ontvangstzaal en traiteurdienst : banket, doop, com-

muniefeest, verjaardag, huwelijk, begrafenissen, seminarie, cocktail.

Place Saint-Martin, 16 - 7784 Bas-Warneton Tél.: +32(0)56/55 85 65 - +32(0)497/89 96 18 ducotedecheznous@hotmail.be www.ducotedecheznous.be

■→ OUVERTURE (voir site Internet)

non oui non oui

oui 70 pers 100 pers 70 pers 30 à 50€ € 15 €

Chien admis

- Terrasse
- Accès handicapé
- Toilette handicapé
- Petite restauration

 Menu enfant
- Paiement bancaire

Jeux enfants intérieur

- Jeux enfants extérieur
- Capacité restaurant
- Capacité terrasse
- Capacité salle
- Tarifs menu
 Tarifs plat



48 | La Passion des Terroirs



En centre ville / accès parking facile / cadre accueillant et convivial / belle cave / cuisine traditionnelle

spécialités : tartare, onglet à l'échalote

In het stadscentrum / gemakkelijk toegang tot de parking / gastvrije en vriendelijke omgeving / mooie kelder / traditionele keuken / specialiteit: tartaar, onglet met sjalot.

Rue du Pont-Neuf, 2 - 7780 Comines Tél.: +32(0)56 33 38 00 - +32(0)474 90 86 41 info@lapassiondesterroirs.be https://passion-terroirs.be

DUVERTURE Lundi et mardi (midi), jeudi à samedi (midi et soir), dimanche (soir)

oui
oui
oui
oui

oui

oui

oui
oui
non
non

20 pers 40 pers 13 € 8.80 €

non non 40 pers

49 | La Howarderie



Une cuisine à base de produits frais et de saison. Restaurant à la ferme avec salles de réception et gîtes.

De kaart is gevarieerd en gebaseerd op seizoensproducten en verse ingrediënten. Restaurant op de hoeve met feestzalen en vakantiewoningen.

Rue de la Howarderie, 9 - 7783 **Le Bizet** Tél.: +32(0)56 58 89 65

info@howarderie.be - www.lahowarderie.be

200 pers

50 | Le Relais du Gheer



La tradition des grillades. Spécialités : riz de veau, Carbonnades à la Queue de Charrue, poissons.

De traditie van geroosterde vleesgerechten.

Route de Ploegsteert, 43 - 7784 Warneton Tél.: +32(0)56 58 79 00 - +32(0)473 61 06 56 debfamily@skynet.be - http://relais.legheer.be

OUVERTURE Vendredi soir, samedi soir et dimanche midi
 oui oui 20 pers

oui

non

non

28 pers

oui
oui
oui
oui
oui
non

__/ __19,50 € __14 €

Ice Mountain Adventure Park



Deux restaurants/tea-room (Le Montagnard et le Ice Mountain) au cadre chaleureux et vue panoramique sur les pistes de skis. On peut y déguster des plats typiques

montagnards: raclette, fondue, tartiflette, ...

Twee restaurants/tea-room (Le Montagnard en Ice Mountain) in een gezellige sfeer en panoramisch zicht op de skipistes. U kan er proeven van heerlijke gerechten uit de bergen : raclette, fondue, tartiflette....

Rue des Rubaniers (ZI) - 7780 Comines Tél.: +32(0)56 55 45 40 info@ice-mountain.com www.ice-mountain.com

> OUVERTURE Tous les jours en hiver. Fermé le lundi et mardi en mai et juin. 180 pers

non oui oui oui oui oui oui oui

oui

450 pers (Ice M.)

/ **■** 12.50 → 21,50 €

Le Revatom



Simple et raffiné... le Revatom est une table qui offre des saveurs!

Eenvoudige en verfijnde... de Revatom is een tafel die smaken biedt!

Rue du Faubourg, 38 - 7780 Comines Tél.: +32(0)56 55 82 86 revatomcomines@gmail.com www.restaurant-revatom.be

> OUVERTURE Les midis du jeudi au dimanche. Le vendredi, samedi et dimanche soir.

oui Oui oui oui oui non oui

non non 80 pers 40 pers 80 pers 28,50 €

12 → 21 €

Les Gourmandises de Campagnac



Découvrez les préparations maison, des petits pains aux mignardises pour le café. Nos spécialités variées : foie gras, canard, poissons, St-

12 pers

16 → 25 €

35 €

Jacques, boeuf Angus, gibiers en saison.

Ontdek de huisgemaakte zoetsappigheden voor bij de koffie. Onze gevarieerde specialiteiten : foie gras, eend, cis, St-Jacob, Angus rund, wild in het seizoen.

Riche rue. 1 - 7784 Warneton Tél.: +32 (0)56 58 82 44 restogourmandises@gmail.com www.gourmandisescampagnac.com

OUVERTURE (voir site Internet)

oui oui 🔳 oui 🔳 oui oui non ■ oui non non 30 pers

- Chien admis
- Terrasse

non

- Accès handicapé
- Toilette handicapé
- Petite restauration Menu enfant
- Paiement bancaire

- Jeux enfants intérieur
- Jeux enfants extérieur
- Capacité restaurant Capacité terrasse
- Capacité salle Tarifs menu
- Tarifs plat













Miels et confitures

Miels et confitures: Miel selon la saison (toutes fleurs, eucalyptus, gelée royale...). 200 gr. Gelée de pommes à la bière Baptiste. 225 gr. Confiture de rhubarbe à la bière Baptiste. 225 gr.

Tél: +32 (0)478 58 59 01 provoost.delmotte@hotmail.fr

Dépôt : Sandwicherie de la Place 4 rue de la Gare, 7780 Comines

Bières, apéritifs, vins et jus de fruits

La bière Queue de Charrue: Bière artisanale brune (5,4°), ambrée (5,5°) ou blonde (9°) à haute fermentation et au goût sucré. Bouteille de 33 cl.

Brasserie Vanuxeem : 150 rue d'Armentières, 7782 **Ploegsteert**

Tél.: +32 (0)56 58 89 23 - www.vanuxeem.com Ouverture: du lundi au samedi de 8h à 18h50. Fermé le dimanche et jours fériés.

La Baptiste: Triple blonde au houblon de Warneton, brassée en hommage à Jean-Baptiste Soete, dernier meunier du Moulin Soete (Comines-Ten-Brielen), lieudit "Capelle". Bouteille de 33 cl (7,7°).

La Mountche : Triple brune qui tient son nom de la fête populaire de la Saint-Nicolas à Warneton. Bouteille de 33 cl (8,8°)

L'apéritif «Amer Commynes»: Apéritif à base d'oranges et de plantes (21°, 24° ou 30°). Sorte de «Picon» au goût et à l'arôme typés (pur ou préparé avec de la grenadine et du kirsch).

Bataille Drinks:

bbdmouscron@gmail.com

https://brasserie-bataille.be

Tél.: +32 (0)56 85 53 53

Ouverture: du mardi au samedi de 10h à 12h30 et 13h30 à 18h sauf vendredi jusque 19h.

Le jus de Pommes : Jus de Pomme artisanal pressé à la ferme en bouteille de 1 litre.

Tél: +32 (0)478 58 59 01

provoost.delmotte@hotmail.fr

Dépôt : Sandwicherie de la Place 4 rue de la Gare, 7780 Comines







Escargots

Escargots: Escargots à la bourguignonne, assortiment (roquefort, fromage de chèvre, bourguignonne), en bocal (cuits au court bouillon).

Fabien Lesaffre: 1447 chemin de l'Apothicaire, F-59560 Comines

Tél: +33(0)3 20 39 31 61- fabien.lesaffre@orange.fr

Ouverture: du lundi au samedi de 14h à 18h30.

Boucherie et charcuterie

Le Pâté Queue de Charrue: A base de foie et de joue de porc. Pâté de campagne à la Queue de Charrue, bière locale de Ploegsteert. 180 gr.

Le Potjevlees : Terrine de plusieurs viandes blanches en gelée légèrement citronnée. 180 gr.

Boucherie Bouw: 52 rue du Touquet, 7783 Bizet

Tél.: +32 (0)56 58 89 62 - www.bouwbarroo.com

Ouverture: du mardi au samedi de 8h30 à 19h, le dimanche de 8h30 à 12h30.

Le Pâté du Marmouset : A base de veau et de raisins. A l'origine, le casse-croûte du marmouset, l'apprenti rubanier. 250 gr.

Boucherie Bonte: 6 rue du Faubourg, 7780 Comines

Tél.: +32 (0)56 55 54 48 www.boucherie-comines.be

Ouverture : du lundi au samedi de 8h à 12h30 et de 14h à 19h. Dimanche de 8h à 12h30 et 17h à

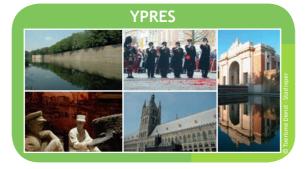
19h Fermé le Mercredi

Petit fumé du Bizet: Saucisson fumé de pur porc maigre.

Boucherie Delsalle: 413 rue d'Armentières, 7783 Bizet

Tél.: +32 (0)56 58 86 24

Ouverture: tous les jours de 9h à 12h30 et de 14h à 19h15, le dimanche de 9h à 12h30 et de 16h30 à 19h15. Fermé le lundi et le mardi (sauf si jours fériés).



ARMENTIÈRES



Près de chez nous In de regio

WAMBRECHIES

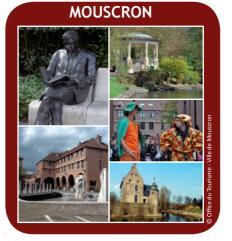


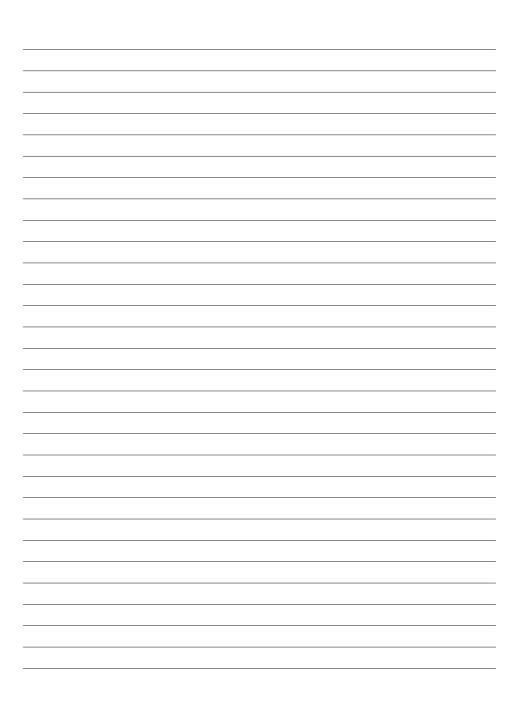
LILLE















Place Sainte-Anne, 22 B-7780 Comines-Warneton Tél.: +32(0)56 55 56 00 info@visitcomines-warneton.be www.visitcomines-warneton.be

Ouverture

Jours ouvrables : 9.00 - 12.00 I 14.00 - 17.00

Weekends et jours fériés : www.visitcomines-warneton.be

Avec le soutien du Commissariat Général au Tourisme de la Région Wallonne, les collaborations de la Maison du Tourisme de la Picardie et de la Ville de Comines-Warneton.







